

典藏版

排忧解难的处世奇书，克敌制胜的智慧锦囊

一部篇幅宏大的智谋锦囊

智囊

全鉴

〔明〕冯梦龙◎著

李楠◎解译

该书涉及面甚广，不仅涵盖了明代之前的全部正史，还涵盖了许多笔记与野史，
可谓是中国文化史上一部海纳百川的智谋锦囊。



中国纺织出版社

智囊

〔明〕冯梦龙◎著 李楠◎解译

全鉴

 中国纺织出版社

内 容 提 要

《智囊》是一部集智慧和韬略于一体的经典名著。全书分为上智、明智、察智、胆智等十部二十八卷，集中展示了作者冯梦龙的重要政治见解和思谋韬略，堪称“中国古代智慧的锦囊”。本书对原典进行了精准的注释与翻译以及评析，便于读者更好地理解原文及其精髓。本书将会让您感受到那种智慧的碰撞，巧思的火花，以及阅读经典的震撼与感触。

图书在版编目（CIP）数据

智囊全鉴 /（明）冯梦龙著；李楠解译．—北京：
中国纺织出版社，2016.10
ISBN 978-7-5180-2967-9

I. ①智… II. ①冯… ②李… III. ①笔记小说—小说集—中国—明代 ②《智囊》—译文 ③《智囊》—注释
IV. ①I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 224396 号

解译人员：周国华 袁世刚 李楠 李向峰 田明辉 魏冰
陈玉潇 段雪莲 陈雨佳

策划编辑：丁守富 责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京市朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码：100124

销售电话：010—67004422 传真：010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2016 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：20

字数：262 千字 定价：38.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换



明代著名文学家冯梦龙编写的《智囊》一书，是一部汇集了从先秦至明代，长达近两千年的智慧故事合辑。《智囊》一书不仅涵盖了政治、军事以及外交方面的大谋略，也涵盖了士卒、漂妇、奴仆、僧道以及画工等小人物在日常生活中的聪明智慧。这一系列历史故事汇成了中华祖先智慧的海洋。同时，书中的故事不仅涉及明代之前的全部正史，还涉及了许多笔记与野史。因此完全可以说，《智囊》这部古代典籍不仅是一部反映中华祖先运用聪明才智在日常生活中排忧解难、在战场上克敌制胜的处世奇书，也是中国文化史上一部容纳百川的智谋锦囊。

《智囊》这本书一共分为十大部分，分别为：上智部、明智部、察智部、胆智部、术智部、捷智部、语智部、兵智部、闺智部、杂智部，每一个部分至少两卷，至多四卷，总计为二十八卷，一共编撰了古代著名人士的二百七十多则故事。每一部分的前面都有一篇序言，每一卷前面附有解说语。此外，作者冯梦龙在所编撰的故事中间或结尾间或注有评语，对故事情节或人物发表个人的见解。今人能够从本文的分类、总序和解说以及评语中了解冯梦龙的学术思想与政治观点，有关历史学者也能通过本文系统而严谨地研究冯梦龙的思想主张。

《智囊》这部书是冯梦龙流传至今，对后世学者最具影响力的笔记小品之一（其他三部是《谭概》《情史》《笑府》），其内容对于现代人来说也具有很

强的社会实用价值。作者冯梦龙通过一个个故事以及他针对时事而作出的评语，有的明确表达了自己的政治主张，有的一针见血地批评了明朝时期的社会弊端等，其独到的见解及作品的通俗性、趣味性、知识性，让本书扬名海内外，广为世人传诵。

在该书的编辑过程中，我们本着“借古明今”的基本原则，对具有代表性的著名篇章尽可能地作出详细的解译，并尽可能地减少晦涩的翻译以及连篇累牍地讲述，使得本书的文字更加简洁且通俗易懂。希望能帮助那些对中国古代典籍感兴趣的读者在鉴赏之余，还能从中寻觅到对现实生活有所启迪的营养，丰富自己的人生智慧。

鉴于编写时间和编者水平所限，书中不免存在某些谬误或不完善之处，敬请广大读者批评指正。

解译者

2016年8月

目录

上智部第一

- ◎总 序 / 2
- ◎见大卷一 / 4
- 太公 孔子 / 4
- 诸葛亮 / 5
- 汉光武帝 / 6
- 孔子 / 7
- 郭进 / 9
- 魏元忠 / 10
- 范仲淹 / 11
- 狄青 / 11
- 邵雍 / 12
- 萧何 任氏 / 14
- 张飞 / 15
- 曹彬 窦仪 / 16
- 唐高祖 / 17
- 卫青 / 18
- 李愬 / 20
- ◎远犹卷二 / 21
- 李泌 / 21
- 白起祠 / 22
- 宋太祖 何真 / 23
- 宋太祖 / 25
- 徐达 / 27
- 司马光 / 28
- 韩琦 / 29
- 刘大夏 / 30
- 姚崇 / 31
- 杨荣 / 32
- 程颢 / 34
- 李晟 / 37
- 吕端 / 37
- 孙叔敖 / 38
- 郭子仪 / 39
- ◎通简卷三 / 40
- 宋真宗 / 40
- 曹参 / 41
- 赵普 李沆 陆九渊 / 42
- 汉光武帝 / 44
- 龚遂 / 45
- 文彦博 / 47
- 张辽 / 48
- 韩愈 / 49
- 裴度 / 49
- 郭子仪 / 50

牛弘 / 52

◎迎刃卷四 / 53

子产 / 53

主父偃 / 54

裴光庭 / 54

陈平 / 55

于谦 / 57

刘大夏 张居正 / 58

贾耽 / 59

令狐绹 / 60

吕夷简 / 61

明智部第二

◎总序 / 64

◎知微卷五 / 66

箕子 / 66

周公 姜太公 / 67

管仲 / 68

王禹偁 / 71

潘潜 / 71

魏相 / 72

马援 / 73

列子 / 74

唐寅 / 76

郝超 / 76

张咏 / 77

◎亿中卷六 / 79

子贡 / 79

范蠡 / 80

姚崇 / 83

陈同甫 / 85

王琼 / 86

班超 / 88

曹操 / 89

郭嘉 虞翻 / 91

罗隐 / 93

陆逊 孙登 / 94

邵雍 / 95

◎剖疑卷七 / 96

张说 / 96

寇准 / 97

西门豹 / 98

程颢 / 101

狄仁杰 / 101

苏东坡 / 102

魏元忠 / 103

◎经务卷八 / 104

朱熹 / 104

虞集 / 106

刘大夏 / 109

陶侃 / 111

杨一清 / 111

苏州堤 / 112

叶梦得 / 114

虞允文 / 114

种世衡 杨揆 / 115

汪立信 文天祥 / 117

察智部第三

◎总 序 / 122

◎得情卷九 / 123

唐御史 / 123

欧阳晔 / 123

殷云霄 / 124

高子业 / 125

李德裕 / 127

张齐贤 / 128

宣彦昭 范郃 / 129

安重荣 韩彦古 / 130

孙亮 / 131

◎诘奸卷十 / 132

赵广汉 / 132

周忱 / 133

王世贞 / 134

范檡 / 136

高潜 杨津 / 137

陈襄 / 138

包拯 / 139

范纯仁 / 140

胆智部第四

◎总 序 / 142

◎威克卷十一 / 144

班超 / 144

耿纯 / 148

哥舒翰 李光弼 / 149

杨素 / 151

安禄山 / 152

宗泽 / 152

◎识断卷十二 / 157

齐桓公 / 157

周瑜 寇准 陈康伯 / 158



术智部第五

◎总 序 / 164

◎委蛇卷十三 / 166

箕子 / 166

孔融 / 167

王曾 / 168

王翦 萧何 / 169

阮籍 / 172

◎谬数卷十四 / 173

周武王 / 173

范仲淹 / 174

王导 / 175

晏婴 / 176

东方朔 / 177

颜真卿 / 178

谢安 李邵 / 179

◎权奇卷十五 / 181

狄青 / 181

杨璉 / 182

太史慈 / 183

司马懿 杨行密 孙坚 仇钺 / 184

曹冲 / 188



捷智部第六

◎总 序 / 190

◎灵变卷十六 / 192

汉高祖 / 192

宗典 李穆 昙永 / 193

王羲之 / 194

刘备 / 195

颜真卿 李揆 / 196

李迪 / 197

太史慈 / 198

◎应卒卷十七 / 199

张良 / 199

宋太宗 / 201

颜常道 / 202

侯叔献 / 202

孙权 / 203

◎敏悟卷十八 / 204

司马遹 / 204

文彦博 司马光 / 205

王戎 / 206

曹冲 / 207

怀丙 / 207
梁武帝 / 208
杨修 / 208
丁谓 / 211

刘伯温 / 211
占状元 / 212
剃髭 剃发 / 213
季毅 / 213



语智部第七

◎总 序 / 216
◎辩才卷十九 / 218
鲁仲连 / 218
狄仁杰 / 222
富弼 / 223
◎善言卷二十 / 228
中牟令 / 228

东方朔 / 229
魏征 / 230
简雍 / 230
贾诩 / 231
解缙 / 232
李纲 / 233



兵智部第八

◎总 序 / 236
◎不战卷二十一 / 238
伍员 / 238
周德威 / 239
岳飞 / 241
赵充国 / 245
◎致胜卷二十二 / 250
李牧 / 250
耿弇 / 252
韩世忠 / 253

狄青 / 255
◎诡道卷二十三 / 258
田单 / 258
孙臆 / 262
祖逖 檀道济 岳飞 / 263
冯异 王浚 / 265
张齐贤 / 266
李光弼 / 267
◎武案卷二十四 / 268
张浚 / 268

孟珙 / 269

贺若弼 崔乾祐 / 269



闺智部第九

◎总 序 / 272

◎贤哲卷二十五 / 274

马皇后 / 274

唐肃宗公主 / 275

乐羊子妻 / 276

陶侃母 / 277

赵括母 / 278

陈婴母 王陵母 / 279

严延年母 / 281

伯宗妻 / 282

僖负羁妻 / 283

李夫人 / 284

◎雄略卷二十六 / 286

齐姜 / 286

刘知远夫人 / 287

崔简妻 / 288

新妇 / 289

辽阳妇 / 289



杂智部第十

◎总 序 / 292

◎狡黠卷二十七 / 294

郭纯 王燧 / 294

京邸假宦官 / 295

老姬骗局 / 296

乘驴妇 / 299

窃磬 / 299

假跛书生 假断脚偷 / 300

江南士子 / 301

猾吏奸官 / 305

◎小慧卷二十八 / 306

韩昭侯 子之 / 306

江西术士 / 307

俞羨章 / 307

黠童子 / 308

◎参考文献 / 309



第一智部上





总 序

【原文】

冯子曰：智无常局^①，以恰肖其局者为上。故愚夫或现其一得，而晓人反失诸千虑。何则？上智无心而合，非千虑所臻也。人取小，我取大；人视近，我视远；人动而愈纷^②，我静而自正；人束手无策，我游刃有余。夫是故，难事遇之而皆易，巨事遇之而皆细；其斡旋入于无声臭之微，而其举动出人意思索之外；或先忤而后合，或似逆而实顺；方其闲闲^③，豪杰所疑，迄乎断断^④，圣人不易。呜呼！智若此，岂非上哉！上智不可学，意者法上而得中乎？抑语云“下下人有上上智”，庶几有触而现^⑤焉？余条列其概，稍分四则，曰“见大”、曰“远犹”、曰“通简”、曰“迎刃”，而统名之曰“上智”。

【注释】

- ①常局：固定不变的格局。
- ②纷：混乱。
- ③闲闲：清闲、悠闲的样子。
- ④断断：果敢决断。
- ⑤有触而现：得到机会并展现出来。

【译文】

冯梦龙说：智慧没有固定不变的模式，能恰如其分地依据局势的变化而变通才是上等的智慧。所以，愚昧的人偶尔会表现出智慧的一面，而聪明的人相反会因为思虑过细出现失误。这是什么原因呢？上等的智慧没有存心所为却合于局势，没有细致考虑谋划就能达到。他人选取小的，我却趋向于大的；他人只顾眼前，我却审视长远利益；他人萌动而形势更加紊乱，我冷静



而自会匡正；他人束手无策，我却游刃有余。如果像这样，再难的事都会变得容易，再大的事都会显得微不足道。具有上等智慧的人处理矛盾可以达到他人毫无知觉的微妙境界，而他的一举一动，往往出乎常人的意料思考之外。或者最初抵触，而后配合；又或者表面看起来悖逆，而实际上顺应。当他悠闲时，智勇出众的人会感到疑惑；而等他果断地采取措施，即使德高望重的大智之人也无法改变。哎！智慧到了这种程度，难道不是上等的吗？上等的智慧不可能通过学习获得，难道说效法上等智慧仅能得到中等智慧吗？抑或俗语有云“下等人有上上等智慧”，或许是有所感触而偶然发现的吗？我条列智慧之梗概，分为“见大”“远犹”“通简”“迎刃”四卷，而统称为“上智”。





见大卷一

【原文】

一操一纵，度越^①意表。寻常所惊^②，豪杰所了^③。集“见大”。

【注释】

①度越：超出。

②惊：害怕。

③了：了解。

【译文】

一操一纵，往往在预料之外，这是平凡的人最害怕碰上，豪杰之士却最能拿捏分寸的地方。集此为“见大”卷，即以小见大。

太公 孔子

【原文】

太公望^①封于齐。齐有华士者，义不臣天子，不友诸侯，人称其贤。太公使人召之三，不至；命诛之。周公曰：“此人齐之高士，奈何诛之？”太公曰：“夫不臣天子，不友诸侯，望犹得臣而友之乎？望不得臣而友之，是弃民^②也；召之三不至，是逆民也。而旌之以为教首，使一国效之，望谁与为君乎？”

【原评】

齐所以无惰民，所以终不为弱国。韩非《五蠹》之论本此。

【注释】

①太公望：即吕尚，名望，助周武王灭商，被封于齐，为齐国始祖，故称太公。

②弃民：不可教训应该抛弃的人。

**【译文】**

太公受封于齐，齐地有个名叫华士的人，他以不臣服天子，不结交诸侯为立身处世的准则，人人都称赞他的贤明。太公三次派人去请，他都不肯来，于是就命人杀了他。周公说：“这个人是齐国品行高尚的隐士，为何杀他？”太公说：“不臣服天子，不与诸侯友好，我姜望还能使他臣服，与他结交吗？既不臣服，也不肯合作的人，是背叛之民；三次请他都不到，是谋反之人。若表彰他为道德楷模，使全国上下都来效仿他，我还做谁的君主啊？”

【译评】

齐国因为没有懒惰的人，所以最终齐国也没有沦落为弱小的诸侯国。韩非子《五蠹》的学说也正是以此为根据。

诸葛亮

【原文】

有言诸葛亮丞相惜赦^①者。亮答曰：“治世以大德，不以小惠。故匡衡、吴汉不愿为赦。先帝亦言：‘吾周旋陈元方、郑康成间，每见启告，治乱之道悉矣，曾不及赦也。’若刘景升^②父子岁岁赦宥，何益于治乎？”及费祎为政，始事姑息，蜀遂以削^③。

【原评】

子产谓子太叔曰：“惟有德者，能以宽服民；其次莫如猛。夫火烈，民望而畏之，故鲜死焉；水懦弱，民狎而玩之，则多死焉。故宽难。”太叔为政，不忍猛而宽。于是郑国多盗，太叔悔之。仲尼曰：“政宽则民慢，慢则纠之以猛；猛则民残，残则施之以宽。宽以济猛，猛以济宽，政是以和。”商君刑及弃灰，过于猛者也；梁武见死刑辄涕泣而纵之，过于宽者也。《论语》赦小过，《春秋》讥肆大眚。合之，得政之和矣。

【注释】

①惜赦：不轻易发布赦免令。

②刘景升：刘表，字景升，东汉末年割据荆州，死后其子刘琮继任，不久投降曹操。

③削：削弱。

【译文】

有人说诸葛亮吝于宽赦他人，诸葛亮回答道：“治理国家应施行德政，不该随意施舍小恩小惠，所以匡衡、吴汉治国就不愿意随便发布赦令。先帝也曾说过：我与陈元方、郑康成交往，从他们的言谈中，洞察治理天下的道理，但他们从没谈及赦罪也是治国之道。又如刘表、刘琮父子年年都大赦犯人，但对治理国家又有什么帮助呢？”后来费祎主政，采用姑息宽赦的政策，蜀汉的国势因此日渐削弱。

【译评】

子产对太叔说：“只有有德之人，才能以宽厚使人民顺服；否则就应严刑峻法。熊熊的大火，人看了就畏惧远避，因此很少有人被烧死；平静的溪流，人们亲近嬉戏，却往往被淹死。因此用宽厚治理国家比较困难。”后来太叔掌权，不忍用严厉而采用宽厚的政策，于是郑国盗匪猖獗，太叔十分后悔。孔子说：“政策过于宽厚，百姓就容易轻慢，这时就要用严厉的举措来矫正；过于苛刻，百姓又可能会变得凶恶，这就要用宽大的政令来感化他们。宽容需要严厉来调剂，凶残则需宽厚来弥补，如此才能政通人和。”商鞅制定的苛政，对弃灰于道的人也处以刑罚。梁武帝则过于宽容，看见即将被处以死刑的人，往往伤心流泪将犯人释放。《论语》主张宽赦小过错，《春秋》指责大过失，二者只有相互协调，才能达到政事和谐。

汉光武帝

【原文】

刘秀^①为大司马^②时，舍中儿^③犯法，军市令祭遵^④格杀之。秀怒，命取遵，主簿陈副谏曰：“明公常欲众军整齐，遵奉法不避，是教令所行，奈何罪之？”秀悦，乃以为刺奸将军，谓诸将曰：“当避祭遵。吾舍中儿犯法尚杀之，必不私诸将也！”

【原评】

罚必则令行，令行则主尊，世祖所以能定四方之难也。